

[Остановка вокзал Риверсайд! Пассажиры, выходящие из автобуса, пожалуйста, возьмите все свои вещи и выходите через черный ход ...]

[Остановка вокзал Риверсайд! Пассажиры, выходящие из автобуса, пожалуйста, возьмите с собой...]

[Остановка вокзал Риверсайд! Пассажиры выходящие...]

[Остановка вокзал Риверсайд...]

...Ван Чжоу Чжоу закрыл глаза и, наконец, открыл их после прослушивания шестого электронного объявления.

Автобус теперь был полон чопорных «людей».

Стояла мертвая тишина.

Девочки на заднем сиденье были слишком напуганы, чтобы плакать, но их сердца трепетали.

Последняя остановка.

Автобус, покачиваясь, остановился.

[Станция Особняк Восходящий знаков! Пассажиры, выходящие из автобуса, пожалуйста, возьмите все свои вещи и выходите через заднюю дверь].

В этот момент Ван Чжоу Чжоу, казалось, услышал звук фейерверка, расцветающего рядом с его ушами, отчего у него некоторое время немного звенело в ушах.

Вот мы и прибыли.

Особняк Восходящих знаков.

Толстовка просто встал и повернул голову боком к ошарашенному Ван Чжоу Чжоу:

— Я выхожу первым, приятель.

Ван Чжоу Чжоу проснулся ото сна и подсознательно крикнул:

— Подожди! Я тоже выхожу!

Он оторвал руки Ван Чжоу Чжоу от себя.

«...»

— Я не глухой, и убери свои холодные руки.

У толстовки был странный тон, как будто он испытывали сильное отвращение.

Два человека, друг за другом, стояли у задней двери машины, намереваясь выйти.

Внезапно толстовка повернулась обратно.

— Вы тоже выходите на этой остановке?

Спросил он девушек, которые молча следовали за ними.

«...»

Толстовка говорила с улыбкой и мягким тоном:

— Этот автобус довольно маленький, так что, если вы выйдете раньше, следующий может быть переполнен. Лучше не выходить раньше времени.

Он дал хороший совет.

Не собираясь выслушивать ответ от девушек, толстовка вышла из автобуса самостоятельно.

Ван Чжоу Чжоу, следовавший за ним, на мгновение остановился и, повернув голову, что-то прошептал бледным девушкам.

— Вам лучше выйти на своей станции. Спросите водителя, когда ваша остановка.

Его взгляд был непоколебим. Закрыв глаза, Ван Чжоу Чжоу наконец вышел из автобуса.

«...»

Девушкам пришлось вернуться на свои прежние места, и одна, более спокойная на вид

девушка громко спросила, пока машина все еще была на станции:

— Водитель! Сколько еще остановок до Ричмурского банка?

После долгого молчания спереди раздался низкий мужской голос.

— Две остановки.

Девушка стиснула зубы и смело ответила:

— Хорошо, спасибо, водитель!

Автобус закрыл двери и, покачиваясь, поехал дальше.

[Остановка Особняк Восходящих Знаков].

Как только Ван Чжоу Чжоу вышел из автобуса, его ноги подкосились, и он упал на колени.

Ван Чжоу Чжоу: «!»

Черт, неужели его ноги превратились в пустую кожную оболочку, как у того мужчины?

Он был немного напуган и поспешно потрогал свою ногу.

.... А, нет, просто от испуга размяк.

Ван Чжоу Чжоу закрыл лицо руками и тайком плюнул на свою смелость.

— Младший брат, с тобой все в порядке?

Другие, ожидающие на станции, нерешительно спросили Ван Чжоу Чжоу. Они только что увидели, как высокий, длинноногий младший брат упал и закрыл лицо.

Он молчал, пока не обрёл дар речи.

— Брат, послушай меня, не садись сегодня на автобус. Я только что вернулся после призрачных шалостей.

Прохожий:

— ... Черт.

Его не волновало, что его заявления бросают психологическую тень на пешехода. Ван Чжоу Чжоу сел на землю и достал свой мобильный телефон, чтобы набрать «110».

После того, как он вышел на остановку, сигнал мобильного телефона также вернулся.

— Алло? Дядя полицейский, я хочу сообщить. Это насчет Вечного автобуса, у меня есть подсказка.

Цинь Юэ Цин потянула Шэнь Си за рукав. Они оба напряженно сидели на пластиковом сиденье.

Шэнь Си коснулась тыльной стороны ее холодной руки, чтобы успокоить ее. Она повернула голову и увидела, как двое людей, вышедших из автобуса, исчезли, когда вошли на станцию.

Должно быть, они вернулись в реальный мир.

Автобус грохотал минут пять или шесть, прежде чем вернуться на станцию.

[Остановка Особняк Восходящих знаков! Пассажиры, выходящие из автобуса, пожалуйста, возьмите все свои вещи и выходите через заднюю дверь].

Эта остановка была повторением предыдущей, они не вернулись на остановку вокзал Риверсайд, но также застряли на остановке Особняк Восходящих знаков.

— Следующая остановка будет нашей.

Шэнь Си нервно сглотнула. Лицо Цинь Юэ Цин было бледным, она до крови прикусила нижнюю губу но не издала ни звука.

...Кто-то сел в автобус.

Это были два ребенка.

Зрачки Шэнь Си сузились.

Как только они сели в автобус, двое детей, которые казались скованными и странно ходили, направились прямо к задней части автобуса.

Они остановились перед сиденьем, где ранее сидели толстовка и Ван Чжоу Чжоу.

Две пары пустых черных зрачков уставились на Шэнь Си и Цинь Юэ Цин. Два призрачных подростка помолчали некоторое время, прежде чем сесть на пустое сиденье.

«...»

Шэнь Си непроизвольно протянула руку, чтобы коснуться своего сердца. Ее сердце чуть не выпрыгнуло из груди.

Автобус был бы полон, если бы Ван Чжоу Чжоу и толстовка с капюшоном только что не вышли.

В автобусе вам приходится уступать свое место старикам, слабым, больным, инвалидам и беременным. Маленьким детям места нужны больше, чем двум таким же взрослым, как они.

Но что будет с теми, у кого нет места в этом причудливом автобусе?

Шэнь Си заставила себя успокоиться, несмотря на огромное давление, и через пять или шесть минут наконец они прибыли на следующую остановку.

[Остановка Ричмур-Банк. Пассажиры, выходящие из автобуса, пожалуйста, возьмите все свои вещи и выходите через заднюю дверь].

В точно таком же настроении, как Ван Чжоу Чжоу, Шэнь Си встала с дрожащим телом и потащила Цинь Юэ Цин, которая должна была выйти на той же остановке, что и она, к задней двери автомобиля.

Ее ноги дрожали.

Она сделала глубокий вдох.

Цинь Юэ Цин крепче сжала трясущиеся руки Шэнь Си, ее лицо было бледным, но решительным, когда они вместе вышли из машины.

Неужели это наконец... закончилось...?

— Они вышли!!!

Как только они вышли из машины, поблизости послышались крики. В следующую секунду высокий парень заслонил их одной рукой, держа пистолет у груди, а другой направляя его вперед.

Шэнь Си неохотно обернулась и увидела полицейских, окруживших автобус номер 25.

Парень, который вышел из автобуса, позвонил в полицию вместо них.

Офицер, шедший впереди группы, крепко сжал свой пистолет и быстро пошел к месту водителя.

— Тут никого нет...

Они что-то бормотали.

На водительском сиденье автобуса номер 25 никого не было. Странный автобус появился из ниоткуда на остановке Ричмур Банк!

Автобус, казалось, не замечал окружающих полицейских. Он медленно закрыл двери и еще несколько раз тряхнулся, пытаясь уехать.

Прежде чем полицейские смогли придумать, как остановить автобус, беспилотный автобус 25 растворился в воздухе так же, как и появился.

...Нет, лучше было бы сказать, что он снова выехал на дорогу вне их поля зрения.

Шэнь Си и Цинь Юэ Цин мягко упали на землю, не в силах подняться.

Окружавшие их полицейские некоторое время не подходили, чтобы не побеспокоить их. Они молча наблюдали за двумя молодыми девушками, прежде чем те не выдержали и закричали от подавленных эмоций.

— Если бы на одну остановку позже, если бы на одну остановку позже...

Цинь Юэ Цин обняла Шэнь Си и разрыдалась.

Они действительно умерли бы в этом автобусе, который постоянно ходил по кругу!

— Ребята, с вами все в порядке?

Сбоку раздался знакомый мужской голос. Как один из людей, переживших [Вечный автобус], Ван Чжоу Чжоу последовал за ними на остановку Ричмур Банк.

Он присел на корточки рядом и виновато посмотрел на Шэнь Си:

— Мне жаль, что я не смог помочь вам, в то время.

— ...Нет, — Шэнь Си погладила Цинь Юэ Цин, чьи рыдания постепенно утихли, — я хочу поблагодарить тебя, за то, что ты не отказался от нас и сообщил в полицию от нашего имени.

— Более того, если бы ты и этот младший брат не вышли из автобуса, у нас были бы действительно большие неприятности.

Видя, что эмоции девушек постепенно успокаиваются, один из офицеров подошел к ним и сказал мягким тоном.

— Мистер Ван уже рассказал нам об общей ситуации. Если вы не возражаете, мы вернемся в полицейский участок и проведем более подробное расследование. Хорошо?

Офицер добавил довольно гуманно:

— Конечно, сначала позвоните своей семье, чтобы сообщить о своей безопасности.

[Вечный автобус Пройдено!]

Девушка сняла очки виртуальной реальности и пригладила свои несколько вьющиеся длинные волосы.

Сюй Цзинь И была вполне довольна реалистичностью игры.

Хотя превращение ориентированной на одного игрока RPG в игру виртуальной реальности было странным, ей это понравилось.

Особенно после адаптации к виртуальной реальности, в игре Вечный автобус добавилось множество интерактивных NPC.

Играть было круто.

Высокий, длинноногий и красивый парень показал потрясенное и бледное лицо.

— Это слишком реалистично. Сюй Цзинь И одобрила виртуальную игру Вечный автобус.

Она бросила свои очки виртуальной реальности на мягкую кровать и приподнялась.

Большинство ролевых однопользовательских хоррор-игр, в которые она играла раньше, были переведены в виртуальную реальность, и Сюй Цзинь И решила проверить остальные завтра.

В любом случае, отпуск был довольно долгим.

Примечания переводчиков:

Мини-спойлер.

Как вы можете видеть, Сюй Цзинь И — девушка, но персонаж, которого она играет, по умолчанию задан виртуальной реальностью. Она не изменила его лицо, тело или одежду. Поскольку она специально не выбирала пол для своего персонажа-игрока и ее персонаж выглядит неоднозначно, я решила использовать естественные местоимения рода, когда речь идет о других персонажах. Между тем, когда глава будет написана от ее лица, у нее будут местоимения женского рода, поскольку сама она не играет роль мальчика. Я сделала это, потому что в последующих главах некоторые люди будут видеть ее игрового персонажа мальчиком, в то время как другие — девочкой. Сами авторы также подтвердили, что игровой аватар не имеет пола.

[Остановка вокзал Риверсайд! Пассажиры, выходящие из автобуса, пожалуйста, возьмите все свои вещи и выходите через черный ход ...]

[Остановка вокзал Риверсайд! Пассажиры, выходящие из автобуса, пожалуйста, возьмите с собой...]

[Остановка вокзал Риверсайд! Пассажиры выходящие...]

[Остановка вокзал Риверсайд...]

...Ван Чжоу Чжоу закрыл глаза и, наконец, открыл их после прослушивания шестого электронного объявления.

Автобус теперь был полон чопорных «людей».

Стояла мертвая тишина.

Девочки на заднем сиденье были слишком напуганы, чтобы плакать, но их сердца трепетали.

Последняя остановка.

Автобус, покачиваясь, остановился.

[Станция Особняк Восходящий знаков! Пассажиры, выходящие из автобуса, пожалуйста, возьмите все свои вещи и выходите через заднюю дверь].

В этот момент Ван Чжоу Чжоу, казалось, услышал звук фейерверка, расцветающего рядом с его ушами, отчего у него некоторое время немного звенело в ушах.

Вот мы и прибыли.

Особняк Восходящих знаков.

Толстовка просто встал и повернул голову боком к ошарашенному Ван Чжоу Чжоу:

— Я выхожу первым, приятель.

Ван Чжоу Чжоу проснулся ото сна и подсознательно крикнул:

— Подожди! Я тоже выхожу!

Он оторвал руки Ван Чжоу Чжоу от себя.

«...»

— Я не глухой, и убери свои холодные руки.

У толстовки был странный тон, как будто он испытывали сильное отвращение.

Два человека, друг за другом, стояли у задней двери машины, намереваясь выйти.

Внезапно толстовка повернулась обратно.

— Вы тоже выходите на этой остановке?

Спросил он девушек, которые молча следовали за ними.

«...»

Толстовка говорила с улыбкой и мягким тоном:

— Этот автобус довольно маленький, так что, если вы выйдете раньше, следующий может быть переполнен. Лучше не выходить раньше времени.

Он дал хороший совет.

Не собираясь выслушивать ответ от девушек, толстовка вышла из автобуса самостоятельно.

Ван Чжоу Чжоу, следовавший за ним, на мгновение остановился и, повернув голову, что-то прошептал бледным девушкам.

— Вам лучше выйти на своей станции. Спросите водителя, когда ваша остановка.

Его взгляд был непоколебим. Закрыв глаза, Ван Чжоу Чжоу наконец вышел из автобуса.

«...»

Девушкам пришлось вернуться на свои прежние места, и одна, более спокойная на вид девушка громко спросила, пока машина все еще была на станции:

— Водитель! Сколько еще остановок до Ричмурского банка?

После долгого молчания спереди раздался низкий мужской голос.

— Две остановки.

Девушка стиснула зубы и смело ответила:

— Хорошо, спасибо, водитель!

Автобус закрыл двери и, покачиваясь, поехал дальше.

[Остановка Особняк Восходящих Знаков].

Как только Ван Чжоу Чжоу вышел из автобуса, его ноги подкосились, и он упал на колени.

Ван Чжоу Чжоу: «!»

Черт, неужели его ноги превратились в пустую кожную оболочку, как у того мужчины?

Он был немного напуган и поспешно потрогал свою ногу.

.... А, нет, просто от испуга размяк.

Ван Чжоу Чжоу закрыл лицо руками и тайком плюнул на свою смелость.

— Младший брат, с тобой все в порядке?

Другие, ожидающие на станции, нерешительно спросили Ван Чжоу Чжоу. Они только что увидели, как высокий, длинноногий младший брат упал и закрыл лицо.

Он молчал, пока не обрёл дар речи.

— Брат, послушай меня, не садись сегодня на автобус. Я только что вернулся после призрачных шалостей.

Прохожий:

— ... Черт.

Его не волновало, что его заявления бросают психологическую тень на пешехода. Ван Чжоу Чжоу сел на землю и достал свой мобильный телефон, чтобы набрать «110».

После того, как он вышел на остановку, сигнал мобильного телефона также вернулся.

— Алло? Дядя полицейский, я хочу сообщить. Это насчет Вечного автобуса, у меня есть подсказка.

Цинь Юэ Цин потянула Шэнь Си за рукав. Они оба напряженно сидели на пластиковом

сиденье.

Шэнь Си коснулась тыльной стороны ее холодной руки, чтобы успокоить ее. Она повернула голову и увидела, как двое людей, вышедших из автобуса, исчезли, когда вошли на станцию.

Должно быть, они вернулись в реальный мир.

Автобус грохотал минут пять или шесть, прежде чем вернуться на станцию.

[Остановка Особняк Восходящих знаков! Пассажиры, выходящие из автобуса, пожалуйста, возьмите все свои вещи и выходите через заднюю дверь].

Эта остановка была повторением предыдущей, они не вернулись на остановку вокзал Риверсайд, но также застряли на остановке Особняк Восходящих знаков.

— Следующая остановка будет нашей.

Шэнь Си нервно сглотнула. Лицо Цинь Юэ Цин было бледным, она до крови прикусила нижнюю губу но не издала ни звука.

...Кто-то сел в автобус.

Это были два ребенка.

Зрачки Шэнь Си сузились.

Как только они сели в автобус, двое детей, которые казались скованными и странно ходили, направились прямо к задней части автобуса.

Они остановились перед сиденьем, где ранее сидели толстовка и Ван Чжоу Чжоу.

Две пары пустых черных зрачков уставились на Шэнь Си и Цинь Юэ Цин. Два призрачных подростка помолчали некоторое время, прежде чем сесть на пустое сиденье.

«...»

Шэнь Си непроизвольно протянула руку, чтобы коснуться своего сердца. Ее сердце чуть не выпрыгнуло из груди.

Автобус был бы полон, если бы Ван Чжоу Чжоу и толстовка с капюшоном только что не вышли.

В автобусе вам приходится уступать свое место старикам, слабым, больным, инвалидам и беременным. Маленьким детям места нужны больше, чем двум таким же взрослым, как они.

Но что будет с теми, у кого нет места в этом причудливом автобусе?

Шэнь Си заставила себя успокоиться, несмотря на огромное давление, и через пять или шесть минут наконец они прибыли на следующую остановку.

[Остановка Ричмур-Банк. Пассажиры, выходящие из автобуса, пожалуйста, возьмите все свои вещи и выходите через заднюю дверь].

В точно таком же настроении, как Ван Чжоу Чжоу, Шэнь Си встала с дрожащим телом и потащила Цинь Юэ Цин, которая должна была выйти на той же остановке, что и она, к задней двери автомобиля.

Ее ноги дрожали.

Она сделала глубокий вдох.

Цинь Юэ Цин крепче сжала трясущиеся руки Шэнь Си, ее лицо было бледным, но решительным, когда они вместе вышли из машины.

Неужели это наконец... закончилось...?

— Они вышли!!!

Как только они вышли из машины, поблизости послышались крики. В следующую секунду высокий парень заслонил их одной рукой, держа пистолет у груди, а другой направляя его вперед.

Шэнь Си неохотно обернулась и увидела полицейских, окруживших автобус номер 25.

Парень, который вышел из автобуса, позвонил в полицию вместо них.

Офицер, шедший впереди группы, крепко сжал свой пистолет и быстро пошел к месту водителя.

— Тут никого нет...

Они что-то бормотали.

На водительском сиденье автобуса номер 25 никого не было. Странный автобус появился из ниоткуда на остановке Ричмур Банк!

Автобус, казалось, не замечал окружающих полицейских. Он медленно закрыл двери и еще несколько раз тряхнулся, пытаясь уехать.

Прежде чем полицейские смогли придумать, как остановить автобус, беспилотный автобус 25 растворился в воздухе так же, как и появился.

...Нет, лучше было бы сказать, что он снова выехал на дорогу вне их поля зрения.

Шэнь Си и Цинь Юэ Цинь мягко упали на землю, не в силах подняться.

Окружавшие их полицейские некоторое время не подходили, чтобы не побеспокоить их. Они молча наблюдали за двумя молодыми девушками, прежде чем те не выдержали и закричали от подавленных эмоций.

— Если бы на одну остановку позже, если бы на одну остановку позже...

Цинь Юэ Цинь обняла Шэнь Си и разрыдалась.

Они действительно умерли бы в этом автобусе, который постоянно ходил по кругу!

— Ребята, с вами все в порядке?

Сбоку раздался знакомый мужской голос. Как один из людей, переживших [Вечный автобус], Ван Чжоу Чжоу последовал за ними на остановку Ричмур Банк.

Он присел на корточки рядом и виновато посмотрел на Шэнь Си:

— Мне жаль, что я не смог помочь вам, в то время.

— ...Нет, — Шэнь Си погладила Цинь Юэ Цинь, чьи рыдания постепенно утихли, — я хочу поблагодарить тебя, за то, что ты не отказался от нас и сообщил в полицию от нашего имени.

— Более того, если бы ты и этот младший брат не вышли из автобуса, у нас были бы действительно большие неприятности.

Видя, что эмоции девушек постепенно успокаиваются, один из офицеров подошел к ним и сказал мягким тоном.

— Мистер Ван уже рассказал нам об общей ситуации. Если вы не возражаете, мы вернемся в полицейский участок и проведем более подробное расследование. Хорошо?

Офицер добавил довольно гуманно:

— Конечно, сначала позвоните своей семье, чтобы сообщить о своей безопасности.

[Вечный автобус Пройдено!]

Девушка сняла очки виртуальной реальности и пригладила свои несколько вьющиеся длинные волосы.

Сюй Цзинь И была вполне довольна реалистичностью игры.

Хотя превращение ориентированной на одного игрока RPG в игру виртуальной реальности было странным, ей это понравилось.

Особенно после адаптации к виртуальной реальности, в игре Вечный автобус добавилось множество интерактивных NPC.

Играть было круто.

Высокий, длинноногий и красивый парень показал потрясенное и бледное лицо.

— Это слишком реалистично. Сюй Цзинь И одобрила виртуальную игру Вечный автобус.

Она бросила свои очки виртуальной реальности на мягкую кровать и приподнялась.

Большинство ролевых однопользовательских хоррор-игр, в которые она играла раньше, были переведены в виртуальную реальность, и Сюй Цзинь И решила проверить остальные завтра.

В любом случае, отпуск был довольно долгим.

Примечания переводчиков:

Мини-спойлер.

Как вы можете видеть, Сюй Цзинь И — девушка, но персонаж, которого она играет, по умолчанию задан виртуальной реальностью. Она не изменила его лицо, тело или одежду. Поскольку она специально не выбирала пол для своего персонажа-игрока и ее персонаж выглядит неоднозначно, я решила использовать естественные местоимения рода, когда речь идет о других персонажах. Между тем, когда глава будет написана от ее лица, у нее будут местоимения женского рода, поскольку сама она не играет роль мальчика. Я сделала это, потому что в последующих главах некоторые люди будут видеть ее игрового персонажа мальчиком, в то время как другие — девочкой. Сами авторы также подтвердили, что игровой аватар не имеет пола.

<http://tl.rulate.ru/book/95353/3239936>